



College of
Arts and Sciences

The 26th African Languages Teachers Association (ALTA) Conference

Howard University
Washington, DC USA
April 14 – 15, 2023

Conference Sponsors

Howard University (HU) Sponsors:
Office of the Provost
Louis Stokes Health Sciences Library
Ralph J. Bunche International Affairs Center
School of Social Work

HU, College of Arts and Sciences Sponsors:
Office of the Dean
The Center for African Studies
Department of World Languages and Cultures

National African Language Resource Center, Indiana University

The Planning Committee



Mariame Sy, President, ALTA



Jonathan Choti, Vice President, ALTA



Happiness Bulugu, Treasurer, ALTA



Esther Lisanza, Coordinator PAL, HU



Anna Mwalagho, LOC Swahili, HU



Oluwafunke Ogunya, LOC Yoruba, HU



Maryan Ali, LOC Somali, HU



Phiwokuhe Mnyandu, LOC Zulu, HU



Tafessework Gebeyehu, LOC Amharic, HU



Leonard Muaka, Chair, DWLC HU



Benita King, LOC Program Manager, HU



Imani Bonham, Asst. Prog Coordinator, HU



Kazeem, NALRC, Indiana U



Filipo Lubua, University of Pittsburg



Zoliswa Mali, IPP, Boston U



Khady Diene, LOC Wolof, HU



Alesia Minor, Admin Assistant, DWLC HU



Conference Program

Time	Event	Venue
Thursday, April 13		
1:00 pm – 2:00 pm	*Pre-Conference Meeting with HU LOC*	Locke Hall 238
3:00 pm – 6:00 pm	*ALTA Executive Board Meeting*	Cambria Hotel
Friday, April 14		
8:00 am – 10:00 am	Registration / Light Refreshments	School of Social Work Auditorium
8:30 am – 9:55 am	<u>Language Specific Business Meetings</u>	Locke Hall
	<u>Swahili</u> Advocating for Kiswahili through community engagement: Challenges and possibilities <i>Martha Michieka, (East Tennessee State University)</i> Kuongea Kiswahili Kwa Kiingereza <i>Judith Mmari, (Boston University)</i>	Locke Hall 300
	<u>Nguni Languages</u>	Locke Hall 364
	<u>Yoruba</u>	Locke Hall 304
	<u>Wolof/Pular</u>	Locke Hall 359
	<u>Akan/Twi</u>	Locke Hall 238

10:00 am – 5:00 pm	Exhibition Hours	School of Social Work Auditorium
10:30 am – 12:30 pm	Workshop - Assessment ACTFL	Blackburn Rooms 148/150
1:00 pm – 2:00 pm	Lunch	School of Social Work Auditorium
2:00 pm – 3:30 pm	Opening Session / Keynote Speaker	School of Social Work Auditorium
3:40 pm – 4:40 pm	Ambassadors' Panel (Kenya, Tanzania, Gambia, Ethiopia, EASC, Ghana) Chair <i>Kebbuma Langmia</i>	School of Social Work Auditorium
4:50 pm – 6:00 pm	Colloquium: Preserving Languages of the African Continent: Lugha Zetu Forum Chair <i>Alwiya Omar (Indiana University)</i> <i>Charles Bwenge (University of Florida), Filipino Lubua (University of Pittsburgh), Geofred Osoro (Merrimack College), Beatrice Mkenda (University of Iowa), & Leonard Muaka (Howard University)</i>	School of Social Work Auditorium
6:00 pm – 7:00 pm	ALTA Business Meeting Chair: Mariame Sy, President of ALTA	School of Social Work Auditorium
After 7:00 pm	Dinner on your own	Refer to hotel sheet
Saturday, April 15		
8:00 am – 10:00 am	Registration	Douglass Hall 220
8:00 am – 10:00am	Light Refreshments	Douglass Hall 221

10:00 am – 5:00 pm	Exhibition Hours	Douglass Hall 220
8:15 am – 8:30 am	Opening Remarks	Douglass Hall 221
8:30 am – 10:00 am	Parallel sessions 1	
	<p>Pedagogical Innovations/Assessment 1 Chair <i>Kazeem Sanuth</i></p> <p>Towards a New Vision for African Language Pedagogy in the US <i>Alwiya Omar & Kazeem Sanuth, National African Language Resource Center, (Indiana University.)</i></p> <p>The Role of Technology, Translation, Interpreting, and Study Abroad Programs in Pedagogy of African Languages in a Foreign Context <i>Bongeka Bule Selepe, (Indiana University)</i></p> <p>Building Capacity: African Language Curriculum for Specific Purposes <i>Geofred Osoro, (Merrimack College)</i></p>	Douglass Hall 205
	<p>Multimodality/Resource Development/Language Policy 1 Chair Nandi Sipengane, The University of KwaZulu-Natal isiZulu language intellectualization project <i>Khumbulani Mngadi, (University of KwaZulu-Natal)</i></p> <p>Re-Centering Language Policy as Agency for Regional and Global Cooperation: The Case of Kiswahili and the East African Community <i>Caroline Asimwe, East African Kiswahili Commission</i></p>	Douglass 101

	<p>The Impact of Language policies to Indigenous Languages: The Case for Tanzania <i>Dainess Maganda, (University of Georgia)</i></p> <p>The challenges of teaching isiXhosa as a second language to isiXhosa speaking learners with English intervention in a selected school in the Buffalo City Municipality in Eastern Cape Province in South Africa <i>Nolwandle Mnwana Mini and Dr. Nozuko Gxekwa (University of Fort Hare)</i></p>	
	<p>African Literature 1 Chair <i>Twalha Abbass</i></p> <p>The Experience in Hafsat Abdullahi's "To the girl in English Class": an Implication for Bilingualism and Language Pedagogy Blessing <i>Adedokun-Awojodu, (University of North Carolina)</i></p> <p>Forensic Events in Visualizing the Aesthetics of Popular Swahili Novels <i>Mzimwa Watu wa Kale, Neema Lubwago, (The University of Dodoma)</i></p> <p>How Can Storytelling Facilitate Cultural Presentation in an L2 Classroom? <i>Twalha Abbass, (Indiana University)</i></p>	Douglass 102
	<p>Linguistics/Translation/Interpretation 1 Chair <i>Sarah Ngesu</i></p> <p>Handling Kiswahili Regional Variations in Translation and Interpretation <i>Sarah Ngesu, (Southeastern Kenya University) & Francis Chiwanga, (Sokoine University of Agriculture.)</i></p> <p>African Languages, Multilingualism, English Language, Translation and Discourse Analysis <i>Tebogo Kenana, (University of Limpopo)</i></p>	Douglass 103

	Strategies for Addressing Machine Translation in the Foreign Language Classroom <i>Elaine Mshomba, (University of Pennsylvania)</i>	
	African Languages and Indigenous Knowledge Chair <i>Esther Lisanza</i> African Languages and Indigenous Knowledge: The Case of Kikamba and Akamba Judicial System <i>Esther Mukewa Lisanza, (Howard University)</i> Indigenous Knowledge Systems: the case of isiXhosa intonjane and ulwaluko rites <i>Zoliswa O. Mali & Andre Batchelder-Schwab, (Boston University)</i> The Rich Ethiopic Script: A brief Introduction <i>Tafessework Gebeyehu, (Howard University) and Amlaku Esheti</i>	Douglass 104
	The Role and Place of African Languages in the Academy and Beyond Chair <i>Paul Ntinda</i> Culture as a Tool for Teaching Language in Context: The Issue of African Languages <i>Paul Ntinda, (Indiana University)</i> Indigenous Languages: The Nub to Sustainable Development in Kenya <i>Quin Annor, (USIU-A)</i> The Role and Place of African Languages in African Studies <i>Eric Wafula, (Yale University)</i>	Douglass 105

	<p>The Role of Technology in Language Instruction Chair <i>Oluwafunke Ogunya</i></p> <p>Accelerating writing skills through authentic media content: A Discourse Analysis Approach <i>Margaret Mwingira, (Indiana University) & Japhet Mwaya, (Innsbruck University)</i></p> <p>The Impact of Educational Technology in Enhancing an Equitable and Inclusive Language Classroom <i>Oluwafunke Ogunya, (Howard University)</i></p> <p>How to Incorporate Technology in Second Language Acquisition <i>Edwin Owade, (Michigan State University)</i></p>	Douglass 107
10:30 am – 12:00 pm	<p>Leadership Panel: ALTA, Language Specific Groups, NERCPAL, SEALLF, Language Councils and NRCS Chair: Leonard Muaka</p>	Louis Stokes Fourth Floor Hall
12:00 pm – 1:00 pm	Lunch	Louis Stokes The Gallery Room
1:30 pm – 3:00 pm	Colloquium / Parallel sessions 2	Douglass Hall
	<p>African Indigenous Scripts and Languages Chair <i>Phivokuble Mnyandu</i></p> <p>The Duality of Country-Culture Image in the Growth of a Program in the Zulu Language (PZL) <i>Phivokuble Mnyandu, (Howard University)</i></p>	Douglass Hall 101

	<p>The Importance of Teaching Ajami in the US <i>Elizabeth Woods & Amanda McFarland, (Boston University)</i></p> <p>Challenges in developing materials for specific purposes in Yoruba Language <i>Olumaseyi Fasunban, (Michigan State University)</i></p>	
	<p>Pedagogical Innovations/Assessment 2 Chair <i>Mariame Sy</i></p> <p>Critical Thinking in Teaching African Languages <i>Mariame Sy, (Columbia University.)</i></p> <p>Teaching Akan/Twi, Music, and Culture in an American Classroom: Pedagogy and Strategy <i>Nana A. Amoah-Ramey, (Indiana University)</i></p> <p>The pedagogical appeal of participatory visual methodologies: Youth as knowledge producers <i>Nokukhanya Ngcobo, (University of KwaZulu-Natal)</i></p>	Douglass Hall 102
	<p>The Visibility of African Languages on US Campuses 1 Chair <i>Peter Mwangi</i></p> <p>Promoting the Teaching and Learning of African Languages on the United State of America Campuses <i>Hardyson Nghakamo, Indiana University</i></p> <p>Increasing Visibility, Contact and Sign-Ups for African Languages in Universities <i>Micah Kiplagat, (Indiana University)</i></p> <p>Student-Athletes in LCTL Classes: Northwestern University Swahili Experience <i>Peter Mwangi & Faith Jebet, Northwestern.</i></p>	Douglass Hall 103

	<p>Pedagogical Innovations/Assessment 3 Chair <i>Anne Jebet</i></p> <p>Designing Effective Assessments Using a Scenario-Based Model <i>Taiwo Ehineni, (Harvard University)</i></p> <p>Utilizing Project Based Learning (PBL) Approach in a Swahili Classroom <i>Anne Jebet, (University of Virginia)</i></p> <p>An Investigation of Motivational Strategy Use by Swahili and Zulu, Instructors in the USA <i>Magdalyne Akiding, (University of Michigan)</i></p>	Douglass Hall 104
	<p>Roundtable Chair <i>Abdul Nanji</i></p> <p>Exploring Strategies of involving African Language Students in Promoting African Languages within University Campuses and Beyond <i>Hannah Essien, (Princeton University), Abdul Nanji, (Columbia University), Kiarie Njogu, (Yale University), Bwenge Charles, (University of Florida, Gainesville), & Mahiri Mwita, (Princeton University)</i></p>	Douglass Hall 105
	<p>Language and Culture 2 Chair <i>Leonora Kivuva</i></p> <p>Gestures and Yoruba Language Pedagogy <i>Victor Alabi, (Brown University)</i></p> <p>Writing African Culture: Orature in Grace Ogot's Writings <i>Leonora Anyango, (University of Pittsburgh)</i></p> <p>The Language of the Yoruba Talking Drum <i>Oluwadamilare Adeoye, (Yale University)</i></p>	Douglass Hall 107
3:15 pm – 4:15 pm	<u>Language specific Sessions</u>	Douglass Hall

	<p><u>Swahili</u> Chair <i>Kiarie wa Njogu</i></p> <p>Tafsiri kama Mbinu ya Kisanii katika Nyimbo za Kiswahili: Kifani cha Nyimbo za Injili Nchini Kenya <i>Sarah Ngesu (SEKU)</i></p> <p>Mikakati ya Uendelezwaji wa Lugha za Kibantu kwa Lengo la Kuhifadhi Utamaduni <i>Mary Charvi, Dar es Salaam (University College of Education -DUCE)</i></p> <p>Meza mdwara: Global Swahili: CHAUKIDU katika Kongamano la 26 la ALTA <i>Abdul Nanji (Columbia University), Mahiri Mwita (Princeton University), Elias Magembe (American University), Kiarie wa Njogu (Yale University), Leonard Muaka (Howard University), Caroline Asimwe (East African Kiswahili Commission)</i></p>	Douglass Hall 104
	<p><u>Yoruba</u> Chair <i>Adeola Agoke</i></p> <p>Kíkó àwọ̀n Akéḱòḱò Elédè Àkókúntẹ̀ni ní Arópò Ọ̀rọ̀-orúkọ Yorùbá <i>Olúṣẹ̀yẹ̀ Adéṣọ́lá, (Yale University)</i></p> <p>Ìlọ "Kò" Nínú Èdè Yorùbá: Kíni kí Aké'kò ọ'Kò? <i>Matthew Ajibade (Indiana University) & Kaosarat Aina (Indiana University)</i></p> <p>Ètò aṣẹ̀rànwọ̀ Olùkọ̀ Fulbright: Ipa lóri kíkó ede Yoruba ni ilu Amerika <i>Adeola Agoke, (University of Wisconsin-Madison)</i></p>	Douglass Hall 102
	<p><u>Nguni</u></p>	Douglass Hall 101

	<p>Chair <i>Zoliswa Mali</i></p> <p>Izinselolo Zezemibhalo Olimini LwesiZulu <i>Sibusiso Ntuli, (University of Zululand)</i></p> <p>Ucwaningo ngokusetshenziswa kwezifengqo ezithile ezinkondlweni zika <i>T.Qwabe, Bongephive Myeni, (University of Zululand)</i></p> <p>Lokho okufanele abafundi bazifundele bebodwa ezifundweni ezilokuxhumana Ngegetsi <i>Galen Sibanda, (Michigan State University)</i></p> <p>Amanoveli njengesikhali sokulawula ingxabano emphakathini: Ukufundiswa kwencwadi ethi Intando Kamufi emakilasini <i>Zanele Buthelezi, (University of Zululand)</i></p> <p>Iindlela zesiNtu Zemfundo: siqwalasela Intonjane nolwaluko kwaXhosa <i>Zoliswa Mali & Andre Batchelder-Schwab (Boston University)</i></p>	
4:30 pm – 6:00 pm	Roundtable/Parallel Session 3	Douglass Hall
	<p>Roundtable, The Program of African Languages at Howard University</p> <p>Chair <i>Esther Lisanza</i></p> <p><i>Esther Mukewa Lisanza, Leonard Muaka, Olumafunke Ogunya, Phivokuble Mnyandu, Tafessework Gebeyehu, Maryan Ali, Khady Diene, & Anna Mwalagho</i></p>	Douglass Hall 101
	<p>African Literature 2 & Research</p> <p>Chair <i>Gabriel Ayoola</i></p>	Douglass Hall 102

	<p>Intertextuality between Siku Njema and Utubora Mkulima <i>Neema Luhwago, (Dodoma University)</i></p> <p>Orality and Pedagogy in the African Language Classroom <i>Gabriel Ayoola, (University of Michigan)</i></p> <p>The pedagogical appeal of participatory visual methodologies: Youth as knowledge producers <i>Nokukhanya Ngcobo, (University of KwaZulu-Natal)</i></p>	
	<p>The Visibility of African Languages on US Campuses and Abroad 2 Chair <i>Raphael Birya</i></p> <p>Challenges of Recruiting Commonly Less Taught Languages Students in U.S. Colleges: A Case Study at The University of North Carolina Chapel Hill. <i>Raphael Birya, (University of North Carolina- Chapel Hill)</i></p> <p>Teaching an LCTL at an MSI: Current Challenges and Future Prospects <i>Timothy Ajani & Busola Adebayo, (Fayetteville State University- FSU)</i></p> <p>The French War of Terror in Mali: The Use of national Languages to Raise Public Awareness <i>Amadou Beidy Sow, (Indian University)</i></p>	Douglass Hall 104
	<p>Linguistics/Translation/Interpretation 3 Chair <i>Jonathan Choti</i></p> <p>Comparing Tense and Aspect in Swahili Vs. English <i>Jonathan Choti, (Michigan State University)</i></p>	Douglass Hall 107

	<p>Misogynistic Discourse: A Case Study of Fish Trade in Homabay County <i>Quin Awuor, (United States International University-Africa)</i></p> <p>Contribution of Cultural Linguistics to Teaching Swahili as a Foreign Language <i>Beata Wojtowicz, (University of Warsaw)</i></p>	
	<p>African Languages in the Academy and Community Chair <i>Beatrice Mkennda</i></p> <p>Promoting African Languages through a Multilingual Policy Implementation Plan: Institutional Challenges and Opportunities <i>Nomalungelo Ngubane, (University of the Free State)</i></p> <p>Promoting and Marketing African Languages on Campus and beyond <i>Ousmane Cisse, (Boston University)</i></p> <p>Enhancing Intercultural Connections Through Project-Based Approach in Swahili as a Foreign Language Classroom <i>Beatrice Mkennda, (University of Iowa)</i></p>	Douglass Hall 112
	<p>Linguistics/Translation/Interpretation 2 Chair <i>Mohamed Mwamzandi</i></p> <p>The Development of Sepedi Language in the Post-colonial Era: The South African Perspective <i>Matemane Lekganyane (University of Pretoria)</i></p> <p>The Covid-19 pandemic and the Swahili lexicology puzzle <i>Mohamed Mwamzandi, (University of North Carolina- Chapel Hill).</i></p> <p>Tenses in Bura language <i>Yakubu Gali Bitrus, Michigan States & Roseline Omojo Enemali, (Federal University of Kashere, Nigeria)</i></p>	Douglass Hall 110

6:00 pm – 7:00 pm	HU Student Performances The Ethiopian Eritrean Students Association	Blackburn Ballroom West
7:00 pm – 10:00 pm	Banquet and Awards Ceremony	Blackburn Ballroom West